BE - MNE 400

OVEREENKOMST BETREFFENDE DE SOCIALE ZEKERHEID TUSSEN MONTENEGRO EN HET KONINKRIJK BELGIE

SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU CRNE GORE I KRALJEVINE BELGIJE

AANVRAAG OM KINDERBIJSLAG VOOR IN MONTENEGRO OPGEVOEDE KINDEREN – TOEPASSING VAN ARTIKEL 36 VAN DE OVEREENKOMST
ZAHTJEV ZA OSTVARIVANJE PRAVA NA DODATKE ZA DJECU U KORIST DJECE ODRASLE U CRNOJ GORI – PRIMJENA ČLANA 36, SPORAZUMA

Dossiernummer in België / Br. predmeta u Belgiji .....

Rijksregisternummer in Montenegro (JMBG)
Jedinstveni matični broj građana u Crnoj Gori (JMBG) _____

Identificatienummer van de sociale zekerheid in België (INSZ)
Nacionalni identifikacioni broj socijalnog osiguranja u Belgiji (INSZ)
_____

A. Gerechtigde (werknemer, zelfstandige of daaraan gelijkgestelde)	**Lice koje ima pravo (zaposleno ili izjednačeno lice)**
Naam en voornamen[1]	Prezime i imena
.....	
Geboortedatum en -plaats	Datum i mjesto rođenja
.....	
Geslacht en nationaliteit, tenzij erkende vluchteling of staatloze	Pol i državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva
☐ man / muški	
☐ vrouw /ženski	
Adres[2]	Adresa
.....	
.....	
Weduwnaar/weduwe van, gestorven in, op	Udovac/udova, preminuo/la: mjesto, datum
.....	
Als het koppel feitelijk (of uit de echt) gescheiden is: naam, voornamen en geboortedatum van de andere partner, datum van de scheiding, adres en beroep	Ako su supružnici rastavljeni (ili razvedeni): prezime i datum rođenja drugog supružnika, datum rastave, adresa i zanimanje
.....	
Als de gerechtigde een gezin vormt: naam, voornamen en geboortedatum van de andere persoon, datum waarop het gezin gevormd is en beroep	Ukoliko lice koje ima pravo živi u domaćinstvu: prezime i idatum rođenja drugog lica, datum početka života u domaćinstvu i zanimanje
.....	
Als de gerechtigde hertrouwd is: naam, voornamen, geboortedatum en de datum waarop hertrouwd is	Ukoliko se lice koje ima pravo ponovo vjenčalo: prezime i datum rođenja datum drugog vjenčanja
.....	

[1]Vermeld voor een vrouw de meisjesnaam / Za žene navesti djevojačko prezime
[2]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

B. Partner van de onder A vermelde persoon of persoon die het kind opvoedt	Partner lica navedenog pod A ili lice koje podiže dijete
Naam en voornamen[1]	Prezime i imena
.....	
Geboortedatum en -plaats,	Datum i mjesto rođenja
.....	
Geslacht en nationaliteit, tenzij erkende vluchteling of staatloze	Pol i državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva
☐ man / muški ☐ vrouw / ženski	
Beroepssituatie	Profesionalni status
☐ werknemer	zaposleno lice
☐ zelfstandige	lice koje obavlja samostalnu djelatnost
☐ werkloos	nezaposleno lice
☐ gepensioneerd	korisnik penzije
☐ ziek	bolesno lice
☐ invalide	invalid
☐ gehandicapt	hendikepirano lice

C. De kinderen voor wie de kinderbijslag wordt aangevraagd	Djeca za koju se traži dječiji dodatak	
Naam - Voornaam - Prezime - Ime	Geboren op - rođen / - a	Verwantschap / srodstvo[2]
.....	- - / - - / - - - -	.....
.....	- - / - - / - - - -	.....
.....	- - / - - / - - - -	.....
.....	- - / - - / - - - -	.....
.....	- - / - - / - - - -	.....
.....	- - / - - / - - - -	.....

Wordt al kinderbijslag betaald?
Da l isu dodaci za djecu ranije odobravani?

☐ ja ☐ neen ☐ da ☐ ne

Indien JA, voor welke kinderen? Ako je odgovor potvrdan, za koju djecu

.....

.....

Door (naam, adres, dossiernummer indien mogelijk) Ko je odobrio (naziv, adresa, broj predmeta ako je moguće)

.....

.....

[1]Vermeld voor een vrouw de meisjesnaam / Za žene navesti djevojacko prezime
[2]Zoon, dochter, broer, stiefzoon, stiefdochter etc. / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

D. Door de aanvrager te ondertekenen verklaring **Izjavu potpisuje podnosilac zahtjeva**

Ik verklaar op mijn erewoord dat ik deze aanvraag waarheidsgetrouw heb ingevuld.
Pod materijalnom i krivičnom odgovornošću izjavljujem da sam u ovaj zahtjev upisao istinite podatke.

In .....
Mjesto
Op .....
Datum
Handtekening van de aanvrager
Potpispodnosiocazahtjeva

Ik voeg … bijlage(n) bij
Prilažem....dokument/dokumenata.

OVEREENKOMST BETREFFENDE DE SOCIALE ZEKERHEID TUSSEN MONTENEGRO EN HET KONINKRIJK BELGIE

SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU CRNE GORE I KRALJEVINE BELGIJE

VERKLARING OVER DE GEZINSSAMENSTELLING OM GEZINSBIJSLAG TOE TE KENNEN – TOEPASSING VAN ARTIKEL 23 VAN DE ADMINISTRATIEVE SCHIKKING
POTVRDA O BROJU ČLANOVA PORODICE ZA PRUŽANJE PORODIČNIH DAVANJA ČLAN 23. ADMINISTRATIVNOG SPORAZUMA

Dossiernummer in België / Broj predmeta u Belgiji_____

Rijksregisternummer in Montenegro (JMBG)
Jedinstveni matični broj građana u Crnoj Gori (JMBG)

_____

Identificatienummer van de sociale zekerheid in België (INSZ)
Broj predmeta u Belgiji (INSZ)

_____

1. Gerechtigde (werknemer, zelfstandige of daaraan gelijkgestelde)	**Lice koje ima pravo (zaposleno lice, lice koje obavlja samostalnu djelatnost ili izjednačeno lice)**

Naam en voornamen[1] — Prezime i imena

.....

Geboortedatum en -plaats — Datum i mjesto rođenja

.....

Nationaliteit, tenzij erkende vluchteling of staatloze — Državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva

.....

Burgerlijke staat / Bračnostanje
- ☐ gehuwd / oženjen / udata
- ☐ ongehuwd / neoženjen / neudata
- ☐ uit de echt gescheiden / razveden/a
- ☐ feitelijk gescheiden / rastavljen/a
- ☐ weduwnaar / weduwe / udovac/udova
- ☐ samenwonende / u zajednici

Adres in het land waarin de gezinsleden verblijven[2] — Adresa u zemlji prebivališta članova porodice

.....

.....

2.
- ☐ **Echtgeno(o)t(e) / Supružnik**
- ☐ **Overlevende vader of moeder van de kinderen / Živ otac ili majka djece**
- ☐ **Overleden vader of moeder van de kinderen / Preminuli otac ili majka djece**
- ☐ **Uit de echt of feitelijk gescheiden partner / Razveden ili rastavljen supružnik**
- ☐ **Samenwonende partner / Partner u zajednici**

Naam en voornamen[3] — Prezime i imena

.....

Geboortedatum en -plaats — Datum i mjesto rođenja

.....

Nationaliteit, tenzij erkende vluchteling of staatloze — Državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva

.....

[1] Vermeld voor een vrouw de meisjesnaam / Za žene navesti djevojacko prezime
[2] Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[3] Vermeld voor een vrouw de meisjesnaam / Za žene navesti djevojacko prezime

Adres in het land waarin de gezinsleden verblijven[1] Adresa u zemlji prebivališta članova porodice

.....

.....

☐ Beroepsactiviteit als werknemer / Zaposlen
☐ Beroepsactiviteit als zelfstandige / Obavlja samostalnu djelatnost

3. Andere persoon dan de echtgeno(o)t(e) in het gezin Lice koje nije supružnik u domaćinstvu, a izdržava članove porodice

Naam en voornamen[2] Prezime i imena

.....

Geboortedatum en -plaats Datum i mjesto rođenja

.....

Verwantschap met het kind /de kinderen[3] Srodstvo sa djetetom/djecom

.....

Adres in het land waarin de gezinsleden verblijven[4] Adresa u zemlji prebivališta članova porodice

.....

.....

☐ Beroepsactiviteit als werknemer / Zaposlen
☐ Beroepsactiviteit als zelfstandige / Obavlja samostalnu djelatnost

4. Gezinsleden die in hetzelfde huis verblijven als de in kader 2 of 3 vermelde persoon Članovi porodice koji žive u domaćinstvu sa licem pod tačkom 2 ili 3

Naam en voornaam Prezime i ime	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
Geboortedatum Datum rođenja	.....	.....	.....	.....
Verwantschap[5] Srodstvo	.....	.....	.....	.....
Woonplaats[6] Mjesto prebivališta	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
Naam en voornaam Prezime i ime	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
Geboortedatum Datum rođenja	.....	.....	.....	.....
Verwantschap[7] Srodstvo	.....	.....	.....	.....
Woonplaats[8] Mjesto prebivališta	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....

[1]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[2]Vermeld voor een vrouw de meisjesnaam / Za žene navesti djevojacko prezime
[3]Sin, cerka, brat, zet, snaha i sl / Zoon, dochter, broer, stiefzoon, stiefdochter etc.
[4]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[5]Sin, cerka, brat, zet, snaha i sl / Zoon, dochter, broer, stiefzoon, stiefdochter etc.
[6]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[7]Sin, cerka, brat, zet, snaha i sl / Zoon, dochter, broer, stiefzoon, stiefdochter etc.
[8]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

5. Samenstelling van het gezin van de in kader 4 vermelde kinderen
Broj članova porodice u kojoj žive djeca navedena pod tačkom 4

Jaarlijks in te vullen door de dienst bevolking of door de autoriteit/overheidsdienst die bevoegd is voor de burgerlijke stand van het land waarin de gezinsleden verblijven.
Popunjava i produžava svake godine služba ili organ uprave nadležan za matične knjige zemlje prebivališta članova porodice.

Naam en voornaam Prezime i ime	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
Geboortedatum Datum rođenja	.....	.....	.....	.....
Verwantschap met de persoon die het kind opvoedt[1] Srodstvo sa licem koje podiže djete	.....	.....	.....	.....

Dat de hierboven vermelde gegevens juist zijn, werd gecontroleerd via officiële documenten in ons bezit door:……..
Tačnost gore navedenih podataka utvrđena je na osnovu zvanične dokumentacije: ……..

Naam en adres van de dienst bevolking of de autoriteit / overheidsdienst die bevoegd is voor de burgerlijke stand
Naziv i adresa službe ili organa uprave nadležne za matične knjige

.....

.....

.....

Stempel / Pečat

Datum / Datum

.....

Handtekening / Potpis

.....

[1]Sin, cerka, brat, zet, snaha i sl / Zoon, dochter, broer, stiefzoon, stiefdochter etc.

BE – MNE 402

OVEREENKOMST BETREFFENDE DE SOCIALE ZEKERHEID TUSSEN MONTENEGRO EN HET KONINKRIJK BELGIE

SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU CRNE GORE I KRALJEVINE BELGIJE

ONDERWIJSATTEST – SCHOOLJAAR …. - …. – TOEPASSING VAN ARTIKEL 36 VAN DE OVEREENKOMST EN ARTIKEL 25 VAN DE ADMINISTRATIEVE SCHIKKING

POTVRDA O ŠKOLOVANJU – ŠKOLSKA GODINA ... ČLAN 36. SPORAZUMA I ČLAN 25. ADMINISTRATIVNOG SPORAZUMA

Rijksregisternummer in Montenegro (JMBG)
Jedinstveni matični broj građana u CrnojGori (JMBG)

_____

Identificatienummer van de sociale zekerheid in België (INSZ)
Broj predmeta u Belgiji (INSZ)

_____

A. In te vullen door de kinderbijslaginstelling / Popunjava nosilac nadležan za pružanje dodataka za djecu

Naam en adres / Naziv i adresa

.....

.....

.....

……..

Scholier of student	**Učenik ili student**
Naam en voornamen	Prezime i imena
.....	
Geboortedatum en -plaats	Datum i mjesto rođenja
.....	
Adres Straat, nummer, postcode, plaats, land	Adresa Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
.....	
.....	

B. In te vullen door de onderwijsinstelling / Popunja vaša školska ustanova

Attest van de onderwijsinstelling	**Izjava školske ustanove**
We bevestigen dat de hierboven vermelde jongere in onze onderwijsinstelling is ingeschreven (naam en volledig adres)	Izjavljujem da je gore navedeno lice upisano u našu ustanovu (naziv i puna adresa)
.....	
.....	
.....	
voor het hierboven vermelde school- of academiejaar, dat start en eindigt op:	za gore navedenu školsku ili univerzitetsku godinu koja počinje i završava se kao što slijedi:
.....	

en waarvan de vakantieperiodes de volgende zijn: sa školskim raspustima kao što slijedi

.....

.....

1. Om welk onderwijs gaat het? O kom obrazovanju je riječ?

☐ hoger onderwijs / visokom obrazovanju
☐ ander onderwijs / nekom drugom

2. Is dat onderwijs erkend door de overheid van uw land? Da li to obrazovanje priznaje nadležni organ u vašoj zemlji?

☐ ja / da ➔ ***Ga naar vraag 6 / Pređite na pitanje br. 6***
☐ neen / ne

3. Stemt dat onderwijs overeen met een door de overheid van uw land erkend programma? Da li to obrazovanje odgovara programu koji priznaje nadležni organ u vašoj zemlji?

☐ ja / da ➔ ***Ga naar vraag 6 / Preditenapitanjebr. 6***
☐ neen / ne

4. Volgt de student met toestemming van de academische autoriteiten of de autoriteiten van de school een programma van ten minste 13 lesuren per week? Da li je student uz dozvolu univerzitetskog ili školskog nadležnog organa dobio program od najmanje 13 sati predavanja nedjeljno?

☐ ja / da ➔ ***Ga naar vraag 6 / Pređite na pitanje br. 6***
☐ neen / ne

5. Volgt de student ten minste 17 uur les per week? Da li student pohađa najmanje 17 sati predavanja nedjeljno?

☐ ja / da
☐ neen / ne

De volgende uren worden gelijkgesteld aan lesuren:
1. verplichte stage-uren als ze een voorwaarde vormen om een wettelijk diploma, certificaat of brevet te behalen,

2. verplichte praktijkuren in de onderwijsinstelling, onder het toezicht van leerkrachten,
3. (maximum) 4 verplichte studie-uren onder toezicht in de onderwijsinstelling.

Izjednačeni su sa satima predavanja:
1. sati obavezne prakse ili staža ukoliko je uslov za dobijanje diplome ili zakonski predviđenog uvjerenja ili potvrde
2. sati obaveznih vježbi, pod nadzorom profesora u obrazovnoj ustanovi;
3. (najviše) obavezna 4 sata pohađanja nastave pod nadzorom u obrazovnoj ustanovi.

6. Volgt de student de lessen sinds het begin van het school- of academiejaar? Da li student pohađa časove od početka školske ili univerzitetske godine

☐ ja / da
☐ neen / ne ***Sinds / Počev od*** ……..

7. Maken stages deel uit van het gevolgde onderwijsprogramma? Da li nastavni program obuhvata i stažiranje?

☐ ja / da
☐ neen / ne

Zijn die verplicht om een wettelijk diploma, certificaat of brevet te behalen? Da li je praksa ili staž obavezna za dobijanje diplome ili zakonski predviđenog uvjerenja ili potvrde

☐ ja / da
☐ neen / ne

De stageperiodes zijn: Trajanje je sljedeće

.....

Het maandelijks brutoloon of de maandelijkse brutovergoeding bedraagt: Mjesečni bruto iznos plate ili naknade je

.....

8. Schrijft de student een eindverhandeling? Da li student sprema diplomski rad?

- ☐ ja / da sinds / počev od ……
  Ze wordt ingediend op / Predace ga dana ……
- ☐ neen / ne

9. Als de jongere de lessen niet langer volgt, geef dan de laatste aanwezigheidsdag op: Ako je lice prestalo da pohađa nastavu, navedite datum posljednjeg dana pohađanja nastave

.....

Datum / Datum

.....

Stempel / Pecat

Naam, voornaam en handtekening / Ime, prezime i potpis

.....

OVEREENKOMST BETREFFENDE DE SOCIALE ZEKERHEID TUSSEN MONTENEGRO EN HET KONINKRIJK BELGIE

SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU CRNE GORE I KRALJEVINE BELGIJE

ATTEST OVER DE VERZEKERINGSPERIODES – TOEPASSING VAN ARTIKEL 22 VAN DE ADMINISTRATIEVE SCHIKKING
POTVRDA O PERIODIMA OSIGURANJA ČLAN 22 ADMINISTRATIVNOG SPORAZUMA

A. In te vullen door de kinderbijslaginstelling
Popunjava institucija nadležna za pružanje dodatka za djecu

Naam en voornamen[1] — Prezime i imena

.....

Geboortedatum en -plaats — Datum i mjesto rođenja

.....

Nationaliteit, tenzij erkende vluchteling of staatloze — Državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva

.....

Rijksregisternummer in Montenegro (JMBG) — **Jedinstveni matični broj građana u CrnojGori (JMBG)**

.....

Identificatienummer van de sociale zekerheid in België (INSZ) — **Nacionalni identifikacioni broj socijalnog osiguranja u Belgiji (INSZ)**

.....

Dossiernummer in België — **Broj predmeta u Belgiji**

.....

Burgerlijke staat
Bračno stanje

- ☐ gehuwd / oženjen / udata
- ☐ ongehuwd / neoženjen / neudata
- ☐ uit de echt gescheiden / razveden/a
- ☐ feitelijk gescheiden / rastavljen/a
- ☐ weduwnaar / weduwe / udovac/udova
- ☐ samenwonende / u zajednici

Adres[2] — Adresa

.....

.....

2. Periode waarvoor de inlichtingen gevraagd worden / Period na koji se podaci odnose

.....

Naam en adres van de werkgever — Ime i naziv poslodavca

.....

.....

.....

Aard van de niet in loondienst verrichte activiteit — Vrsta samostalne djelatnosti

.....

[1] Vermeld voor een vrouw de meisjesnaam / Za žene navesti djevojacko prezime
[2] Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

3. Bevoegde instelling die voordien de kinderbijslag betaald heeft / Nadležna institucija koja je ranije isplaćivala dodatak za djecu

Naam Naziv

.....

Adres[1] Adresa

.....

.....

4. Bevoegde instelling die nu de kinderbijslag betaalt / Nadležna institucija koja trenutno isplaćuje dodatak za djecu

Naam Naziv

.....

Adres[2] Adresa

.....

.....

Dossiernummer Broj predmeta

.....

☐ Als verzekeringsplichtige periodes worden samengevoegd, geef in punt B.5.2. de verschillende periodes aan / U slucaju sabiranja perioda osiguranja, navedite u tacki B.5.2 razlicite

Datum / Datum

.....

Stempel / Pecat

Handtekening / Potpis

.....

B. In te vullen door de bevoegde instellingen die voordien de kinderbijslag betaald heeft
Popunjava nadležna institucija koja je ranije isplaćivala dodatak za djecu

5.1. Wij bevestigen dat de in punt 1 vermelde werknemer verzekerd was van …….. tot ……
Potvrđujemo da je zaposleni iz tačke 1 bio osiguran od .....do.....

In (land) / u (zemlja) .....

☐ Hij heeft recht / Ima pravo

☐ Nema pravo na dodatak za djecu / Hij heeft geen recht op gezinsbijslag

Er werd gezinsbijslag aan hem betaald van …….. tot ……..
Dječijidodatakjeisplaćivanod.....do.....

Gezinsleden voor wie de gezinsbijslag betaald werd:
Članovi porodice za koje su pružana porodična davanja

Naam en voornaam Prezime ii me	.....	.....	.....	.....
Verwantschap[3] Srodstvo	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
Geboortedatum Datum rođenja	.....	.....	.....	.....
Bedrag Iznos	.....	.....	.....	.....

[2]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[3]Sin, cerka, brat, zet, snaha i sl / Zoon, dochter, broer, stiefzoon, stiefdochter etc.

5.2. Als verzekeringsplichtige periodes werden samengevoegd, geef hier de verschillende periodes aan / Navedite periode osiguranja u slucaju njihovog sabiranja

van / od	tot / do

6. Bevoegde instelling die voordien de kinderbijslag betaald heeft / Nadležna institucija koja je ranije isplacivala dodatak za djecu

Naam / Naziv

.....

Adres[1] / Adresa

.....

.....

Dossiernummer / Broj predmeta

.....

Datum / Datum

.....

Stempel / Pecat

Handtekening / Potpis

.....

[1]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

BE - MNE 411

OVEREENKOMST BETREFFENDE DE SOCIALE ZEKERHEID TUSSEN MONTENEGRO EN HET KONINKRIJK BELGIE

SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU CRNE GORE I KRALJEVINE BELGIJE

INLICHTINGEN OVER HET RECHT OP GEZINSBIJSLAG IN HET LAND WAARIN DE GEZINSLEDEN VERBLIJVEN
PODACI O PRAVU NA PORODIČNA DAVANJA U DRŽAVI PREBIVALIŠTA ČLANOVA PORODICE

A. AANVRAAG ATTEST / ZAHJTEV ZA IZDAVANJE POTVRDE

IN TE VULLEN DOOR DE KINDERBIJSLAGINSTELLING VAN HET LAND WAARIN DE WERKNEMER OF DE ZELFSTANDIGE ZIJN ACTIVITEIT UITOEFENT / POPUNJAVA INSTITUCIJA NADLEŽNA ZA PRUŽANJE DODATKA ZA DJECU U ZEMLJI U KOJOJ JE LICE ZAPOSLENO ILI OBAVLJA SAMOSTALNU DJELATNOST

1. ☐ Werknemer / Zaposleno lice
☐ Zelfstandige / Lice koje obavlja samostalnu djelatnost

Naam en voornamen[1] — Prezime i imena

.....

Geboortedatum en -plaats — Datum i mjesto rođenja

.....

Nationaliteit, tenzij erkende vluchteling of staatloze — Državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva

.....

Rijksregisternummer in Montenegro (JMBG)
Jedinstveni matični broj građana u Crnoj Gori (JMBG)

Identificatienummer van de sociale zekerheid in België (INSZ)
Broj predmeta u Belgiji (INSZ)

.....

Adres in het land waarin de gezinsleden verblijven[2] — Adresa u zemlji prebivališta članova porodice

.....

.....

2. Echtgeno(o)t(e) (of voormalige echtgeno(o)t(e)) of andere perso(o)n(en) van wie het recht op gezinsbijslag gecontroleerd moet worden in het land waarin de gezinsleden verblijven / Supružnik (ili bivši supružnik) ili drugo(a) lice(a) cije pravo na porodicna davanja u zemlji prebivališta clanova porodice treba potvrditi

Naam en voornamen[3] — Prezime i imena

.....

Geboortedatum en -plaats — Datum i mjesto rođenja

.....

Nationaliteit, tenzij erkende vluchteling of staatloze — Državljanstvo ili potvrđen izbjeglički ili status lica bez državljanstva

.....

Rijksregisternummer in Montenegro (JMBG)
Jedinstveni matični broj građana u CrnojGori (JMBG)

Identificatienummer van de sociale zekerheid in België (INSZ)
Nacionalni identifikacioni broj socijalnog osiguranja u Belgiji (INSZ)

.....

[1] Vermeld voor een vrouw de meisjesnaam / Za žene navesti djevojačko prezime
[2] Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[3] Vermeld voor een vrouw de meisjesnaam / Za žene navesti djevojacko prezime

Adres in het land waarin de gezinsleden verblijven[1] — Adresa u zemlji prebivališta članova porodice

.....

.....

Verwantschap met het kind / de kinderen[2] — Srodstvo sa djetetom (djecom)

.....

Periode waarvoor de inlichting gevraagd wordt — Period za koji se traži podatak

.....

3. Gezinsleden / Članovi porodice

Naam en voornaam Prezime i ime	....	....	....	....
Geboortedatum Datum rođenja	.....	.....	.....	.....
Verwantschap[3] Srodstvo	.....	.....	.....	.....
Woonplaats[4] Mjesto prebivališta	....	....	....	....
Rijksregisternummer in Montenegro (JMBG) Jedinstveni matični broj građana u Crnoj Gori (JMBG)/	.....	.....	.....	.....
Identificatienummer van de sociale zekerheid in België (INSZ) Nacionalni identifikacioni broj socijalnog osiguranja u Belgiji (NISS)	.....	.....	.....	.....

[1]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[2]Zoon, dochter, broer, stiefzoon, stiefdochter etc. / Sin, ćerka, brat, zet, snaha i sl.
[3]Zoon, dochter, broer, stiefzoon, stiefdochter etc. / Sin, cerka, brat, zet, snaha i sl.
[4]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

4. Wie oefent een beroepsactiviteit uit in het land waarin de gezinsleden verblijven? / Obavljanje profesionalne djelatnosti u zemlji prebivališta clanova porodice?

Werkgever Poslodavac

.....

Adres[1] Adresa

.....

.....

☐ Beroepsactiviteit als werknemer / Zaposleni
☐ Beroepsactiviteit als zelfstandige / Obavlja samostalnu djelatnost
☐ Daaraan gelijkgestelde situatie / Izjednacena djelatnost

5. Bevoegde instelling / Nadležna institucija

Naam Naziv

.....

Adres[2] Adresa

.....

.....

Dossiernummer Broj predmeta

.....

Stempel / Pečat

Datum / Datum

.....

Handtekening / Potpis

.....

B. Attest / Potvrda

In te vullen door de bevoegde instelling die de gezinsbijslag betaald in het land waarin de gezinsleden verblijven
Popunjava nadležna institucija mjesta prebivališta članova porodice

1. De in punt 2 vermelde persoon heeft van ……. tot …….
Liceiztačke 2, uperioduod..... do.....

☐ recht op gezinsbijslag voor de gezinsleden / ima pravo na dodatak zadjecu
totaalbedrag van de gezinsbijslag / ukupan mjesečni iznos dodatka za djecu
……

☐ geen recht op kinderbijslag omdat (vermeld de reden) / nema pravo na dodatak za djecu zato što (navesti razlog)

.....

.....

☐ geen aanvraag ingediend / nije podnio zahtjev

[1]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja
[2]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, zemlja

2. Overzicht van de in punt 5 bedoelde gezinsbijslag, per gezinslid / Specifikacija porodičnih davanja iz tačke 5, po članu porodice

Naam / Prezime	Voornaam / Ime	Geboortedatum / Datum rođenja	Verwantschap / Srodstvo	Woonplaats / Mjesto prebivališta	Soort uitkering / Vrsta davanja/	Bedrag / Iznos	Regelmaat (wekelijks of maandelijks) / Periodičnost (nedjeljno ili mjesečno)
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
....	....	.....	.....	....	.....	.....	.....

3. Bevoegde instelling van de woonplaats van de gezinsleden / Nadležna institucija mjesta prebivališta članova porodice

Naam / Naziv

.....

Adres[1] / Adresa

.....

.....

Dossiernummer / Broj predmeta

.....

Datum / Datum

.....

Stempel / Pecat

Handtekening / Potpis

.....

[1]Straat, nummer, postcode, plaats, land / Ulica, broj, poštanskibroj, mjesto, zemlja